



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Strasburgu, 29 ta' April 2026
(OR. en)**

**2025/0262(COD)
LEX 2513**

**PE-CONS 8/1/26
REV 1**

**NDICI 3
DEVGEN 14
RELEX 114
PE 10
ACP 11
COAFR 27
COASI 23
COEST 71**

**COLAC 14
COWEB 11
ELARG 12
MAMA 24
GLOBAL GATEWAY 8
FIN 163
ECOFIN 117
CODEC 126**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
LI JEMENDA R-REGOLAMENT (UE) 2021/947
FIR-RIGWARD TA' EFFIĊJENZA AKBAR TAL-GARANZIJA
GHALL-AZZJONI ESTERNA**

REGOLAMENT (UE) 2026/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tad-29 ta' April 2026

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/947
fir-rigward ta' effiċjenza akbar tal-Garanzija għall-Azzjoni Esterna

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 209 u 212 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja¹,

¹ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Marzu 2026 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Marzu 2026.

Billi:

- (1) L-istrumenti ta' finanzjament estern tal-Unjoni, inkluż il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Sostenibbli Plus (EFSD+) kif stabbilit permezz tar-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², għadhom iggwidati mill-objettivi u l-prinċipji tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 3(5) u fl-Artikoli 8 u 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), kif ukoll mill-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp kif stabbilit fl-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Jenħtieg li l-miżuri biex tissaħħaħ l-effiċjenza tal-Garanzija għall-Azzjoni Esterna stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/947 (il-“Garanzija għall-Azzjoni Esterna”) jiġu segwiti b'mod kompletament konsistenti ma' dawk l-objettivi u l-prinċipji, filwaqt li jiġi żgurat allinjament akbar bejn il-politiki tal-Unjoni u l-prijoritajiet tal-pajjiżi sħab.

² Ir-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-Istrument ta' Vicinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali – Ewropa Globali, li jemenda u li jhassar id-Deciżjoni Nru 466/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (UE) 2017/1601 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 (ĠU L 209, 14.6.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

- (2) Il-kuntest ġeopolitiku u ġeoekonomiku globali jirrikjedi li l-Unjoni tafferma mill-ġdid l-impenn tagħha li tistabbilixxi sħubijiet ta' benefiċċju reċiproku ma' pajjiżi sħab, inkluż l-impenn tagħha li tikkonsolida l-istituzzjonijiet demokratiċi, issaħħaħ l-istabbiltà u s-sigurtà reġjonali, tindirizza l-isfidi tal-migrazzjoni, trawwem l-iżvilupp tal-bniedem, tiddiversifika l-ktajjen tal-provvista, tippromwovi l-ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli u tindirizza l-konsegwenzi tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna.
- (3) L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kollettivament jibqgħu l-akbar fornituri fid-dinja ta' assistenza uffiċjali għall-iżvilupp u l-ambizzjonijiet u l-azzjonijiet strateġiċi tagħhom għalhekk jeħtieġu viżibbiltà qawwija. Bħala parti mill-approċċ ta' Tim Ewropa, jenħtieġ li l-politiki ta' kooperazzjoni internazzjonali tal-Unjoni u dawk tal-Istati Membri tagħha jikkomplementaw lil xulxin biex itejbu l-effettività, l-impatt u l-valur miżjud tal-assistenza kollettiva tagħhom u jikkontribwixxu għat-tiżni tas-sensibilizzazzjoni u l-viżibbiltà tal-azzjonijiet tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-pajjiżi sħab.

- (4) Ir-rapport Draghi tal-2024 dwar il-futur tal-kompetittività Ewropea jirrakkomanda li jiġi żgurat involviment akbar tas-settur privat u li jitnaqqsu d-dipendenzi esterni eċċessivi billi tiġi żgurata l-provvista ta' materja prima, enerġija nadifa, fjuwils tat-trasport sostenibbli, u teknoloġija nadifa minn madwar id-dinja, u billi jiġu aġġornati u ingranati l-istrategġija Global Gateway stabbilita fil-komunikazzjoni kongunta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regġuni u lill-Bank Ewropew tal-Investment tal-1 ta' Diċembru 2021 bit-titolu "Il-Portal Globali" ("Strategġija Global Gateway") kif ukoll il-pjanijiet ta' tkabbir għall-pajjiżi tat-tkabbir u s-sħubiji komprensivi mal-Viċinat, li jirrikjedu riżorsi addizzjonali.
- (5) Strument ta' finanzjament importanti tal-Unjoni biex l-oġġettivi tal-Global Gateway u l-investimenti strateġiċi jissarrfu friżultati konkreti huwa l-EFSD+, u b'mod partikolari l-garanzija baġitarja tiegħu, komponent tal-Garanzija għall-Azzjoni Esterna. It-titjib fl-effiċjenza fuq il-Garanzija għall-Azzjoni Esterna jillibera l-finanzjament għall-prijoritajiet tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, inkluż possibbilment l-espansjoni tal-Global Gateway, filwaqt li jiġi adottat approċċ differenzjat speċifiku għall-kuntest għall-pajjiżi sħab, speċjalment dawk identifikati bħala li qed jesperjenzaw fragilità jew kunflitt, il-Pajjiżi l-Anqas Żviluppati u l-pajjiżi fqar b'hafna dejn.
- (6) Filwaqt li jitqiesu r-riskji ta' influwenza barranija u inizjattivi kompetituri, jenħtieġ li meta jiġi implimentat l-EFSD+ tingħata attenzjoni biex jiġi żgurat li l-Unjoni tipprovdi appoġġ skont il-Garanzija għall-Azzjoni Esterna biss għal operazzjonijiet li jikkonformaw mal-valuri u l-interessi tal-Unjoni u li jiżguraw kundizzjonijiet ekwi u kompetizzjoni leali għall-kumpaniji tal-Unjoni.

- (7) L-EFSD+ qed taffaċċja domanda għolja hafna mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI), mill-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ) u minn istituzzjonijiet finanzjarji għall-iżvilupp (DFIs) oħra, kif ikkonfermat mill-evalwazzjoni tal-Kummissjoni tal-Istrumenti ta' Finanzjament Estern għall-Oqfsa Finanzjarji Pluriennali 2014-2020 u 2021-2027.
- (8) Il-kopertura tal-garanzija tal-EFSD+ tista' tiżdied sal-2027 billi jintużaw surpluses mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Sostenibbli (EFSD), kif stabbilit permezz tar-Regolament (UE) 2017/1601 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, u billi jsir użu aktar effiċjenti tal-garanzija baġitarja tal-Unjoni billi titnaqqas l-obbligazzjoni tal-Unjoni minn 65 % għal 60 % skont it-tieqa ta' investiment iddedikata esklużiva tal-BEI għal operazzjonijiet ma' kontropartijiet sovrani u kontropartijiet subsovrani mhux kummerċjali. Dak it-tnaqqis tal-obbligazzjoni jidhrol fis-seħh biss wara l-emendar tal-ftehim ta' garanzija korrispondenti bejn il-Kummissjoni u l-BEI. L-assenjazzjoni ta' surpluses minn strumenti preċedenti għall-benefiċċju tal-EFSD+ jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għan-negozjati dwar il-qafas finanzjarju pluriennali ta' wara l-2027.

³ Ir-Regolament (UE) 2017/1601 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Settembru 2017 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Sostenibbli (EFSD), il-Garanzija tal-EFSD u l-Fond ta' Garanzija tal-EFSD (ĠU L 249, 27.9.2017, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1601/oj>).

- (9) L-assenjazzjoni tas-surpluses tal-garanzija tal-EFSD lill-proviżjonament tal-EFSD+ mill-31 ta' Diċembru 2024 tirrikjedi deroga mill-Artikolu 216(4), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴.
- (10) Fl-interess ta' azzjoni esterna bbilanċjata u inklużiva li tirrifletti l-impenji ġeopolitiċi usa' tal-Unjoni, l-assenjazzjoni tas-surpluses tal-garanzija tal-EFSD għall-proviżjonament tal-EFSD+ jenħtieġ li tibbilanċja l-finanzjament fir-reġjuni eliġibbli kollha, kif minqux fil-pakketti ġeografiċi finanzjarji stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/947, u b'mod partikolari mal-ammonti minimi allokatu għal programmi ġeografiċi stabbiliti fl-Artikolu 6(2), il-punt (a), ta' dak ir-Regolament.
- (11) Il-permess tal-użu tar-riżorsi tal-garanzija tal-EFSD+ biex jithallsu t-talbiet għal hlas ta' garanzija fuq il-garanzija tal-EFSD mill-31 ta' Diċembru 2024 jirrikjedi deroga mill-Artikolu 214(6) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509.

⁴ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (12) Il-kapaċità tal-BEI, tal-BERŻ u tad-DFIs li jimplementaw b'mod effiċjenti riżorsi addizzjonali jenħtieġ li tiżdied billi jiġi ssimplifikat il-qafas għall-operazzjonijiet ta' taħlit, jiġu kkonsolidati l-ftehimiet ta' garanzija u assistenza teknika mal-istess sieħeb tal-implimentazzjoni u titnaqqas il-frekwenza tar-rapportar finanzjarju minn obbligu li jsir rapport trimestrali għal obbligu li jsir rapport darbtejn fis-sena. Is-simplifikazzjoni hija essenzjali biex jiġi mobilizzat l-investment privat fuq skala kbira, jiżdied l-effett ta' ingranagġ tal-fondi tal-Unjoni u jinholoq ambjent aktar prevedibbli għas-sħab privati li huma lesti jinvestu b'mod kongunt fl-iżvilupp sostenibbli.
- (13) Barra minn hekk, f'termini ta' simplifikazzjoni, l-obbligu tas-sħab tal-implimentazzjoni li jivverifikaw l-informazzjoni dwar operazzjonijiet individwali taħt il-ftehimiet ta' garanzija li sħab tal-implimentazzjoni għandhom jipprovdu fir-rapportar annwali tagħhom lill-Kummissjoni jenħtieġ li jitneħħa, peress li mhuwiex meħtieġ mir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 .
- (14) Jenħtieġ li mal-effiċjenza u s-simplifikazzjoni jkun hemm trasparenza u obbligu ta' rendikont xierqa, f'konformità mal-obbligi ta' rapportar tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 41(7) tar-Regolament (UE) 2021/947 lejn l-awtorità baġitarja, inkluż informazzjoni ċara dwar il-prestazzjoni tal-EFSD u tal-EFSD+, dwar l-ingranagġ tal-fondi, l-allokkazzjoni tal-fondi għall-programmi u l-proġetti, is-surpluses u d-defiċits totali identifikati, l-orijini ta' kwalunkwe surplus u l-ammonti proposti għar-riallokkazzjoni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni ttiprovdi rapporti ċari u regolari dwar l-addizzjonalità tal-operazzjonijiet tal-EFSD+, inkluż evidenza li l-portafolli appoġġati għandhom profil tar-riskju oġhla minn attivitajiet ta' investment normali komparabbli tas-sħab tal-implimentazzjoni.

- (15) Minhabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jsaħħaħ l-impenn tal-Unjoni mal-pajjiżi sħab tagħha u li jnaqqas id-dipendenzi esterni eċċessivi tagħha, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-objettivi,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1
Emendi tar-Regolament (UE) 2021/947

Ir-Regolament (UE) 2021/947 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 30, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. B'deroga mill-Artikolu 212(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, ir-ripagamenti u d-dħul iġġenerati minn strument finanzjarju stabbilit skont dan ir-Regolament għandhom jiġu assenjati lil-linja baġitarja tal-origini wara li jitnaqqsu l-kostijiet u t-tariffi ta' ġestjoni.

B'deroga mill-Artikolu 216(4), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, kwalunkwe surplus ta' provvedimenti għall-garanzija tal-EFSD skont ir-Regolament (UE) 2017/1601 irrapportat fl-2025, fl-2026 u fl-2027 fid-dokument ta' ħidma mehmuż mal-abbozz tal-baġit skont l-Artikolu 41(5), il-punt (h), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, għandu jintuża għall-proviżjonament tal-garanzija baġitarja appoġġata mill-EFSD+.

Ir-rizorsi msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi ta' dan il-paragrafu għandhom jikkostitwixxu dħul assenjat intern fis-sens tal-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509.

* Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).”;

(2) fl-Artikolu 31(8), jizdied is-subparagrafu li ġej:

"B'deroga mill-Artikolu 214(6) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, ir-riżorsi tal-EFSD+ relatati mal-proviżjonament tal-garanzija baġitarja appoġġata mill-EFSD+ u msemmija fl-Artikolu 214(4), l-ewwel subparagrafu, il-punti (b) u (d) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, għandhom jintużaw biex ikopru l-ħlas ta' talbiet ta' aktar minn EUR 10 miljun fuq il-garanzija tal-EFSD fl-2025, fl-2026 u fl-2027.";

(3) fl-Artikolu 36(1), it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-BEI għandu jkollu l-esklussività għal operazzjonijiet ma' kontropartijiet sovrani u kontropartijiet sottosovrani mhux kummerċjali skont it-tieqa ta' investiment iddedikata esklużiva. Skont it-tieqa ta' investiment iddedikata esklużiva, il-kontribuzzjoni tar-riżorsi proprji għandha tinftiehem bħala s-suppożizzjoni ta' riskju residwu u l-garanzija tal-UE għandha tkopri 60 % tal-ammont aggregat żborżat u garantit skont l-operazzjonijiet ta' finanzjament tal-BEI, bl-ammonti rimborżati mnaqqsa, flimkien mal-ammonti relatati kollha.";

(4) fl-Artikolu 38, il-paragrafu 6 jithassar.

Artikolu 2
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President